## www.afeefa.de

- Du bist neu hier und musst viele Herausforderungen meistern? Bei uns findest du einfach und schnell Menschen, die dir dabei helfen. Komm auf www.afeefa.de und entdecke eine Website, die dein Leben in Dresden erleichtern wird.
- You are the new one and many challenges are waiting for you? On our homepage you will quickly and easily find people who will help you. Go to www.afeefa.de! This website will make it easier to settle down and live in Dresden.
- www.afeefa.de
- Da li ste ovde novi i da li se susrećete sa mnogi izazovima? Kod nas ćete naći brze i jednostavne institucije i ljude koji će Vam pomoći. Posetite sajt www.afeefa.de i otkrijte sajt koji ce Vam olakšati život u Dresdenu.
- Tu es nouveau et tu dois venir à bout de nombreux défis? Chez nous, tu trouveras facilement et rapidement des organismes et des personnes qui peuvent t'aider. Visite notre site internet <u>www.afeefa.de</u>, un site qui va rendre ta vie à Dresde plus facile.
- ትብዚ ቦታ ሓዲሽ ብምዃንካ ብዙሓት *መ*ሰናኸላት ዶ የጋ<u>ተ</u>ሙኻ ኣለዉ? ኣባና ክሕግዙ ድሱዋት ዝኾኑ ምቐሱላትን ንጡፋትን ትካላትን ሰባትን ኣለዉ። ኣብ www.afeefa.de ብምምጻእ: ናብራ ኣብ ድረስደን ከቐልሉ ዝኽእሱ መንገድታት አብዚ መርበብ ሓበሬታ ፈትሽ።
  - www.afeefa.de

Ты здесь новичок и тебе предстоит справиться со множеством вызовов? У нас ты быстро и просто найдешь людей, которые помогут тебе в этом. Заходи на www.afeefa.de и открой для себя страницу, которая упростит твою жизнь в Дрездене.

# www.afeefa.de

### FÜR UNTERSTÜTZER INNEN:

Unsere Plattform lebt von Menschen, die sich entschlossen haben, zu helfen. Werde auch aktiv und biete deine Hilfe an! Ob du eine eigene Idee hast oder dich mit deinen Kräften einer bestehenden Initiative anschließen möchtest, alles ist möglich. Wir geben dir eine erste Orientierung und wertvolle Hinweise für alle weiteren Schritte.

#### **FOR SUPPORTERS:**

Our website is made possible by the people who want to help. Get active and offer your help! Whether you have your own idea or if you want to connect with established initiatives, everything is possible. We will provide you with guidance and essential advice for further steps.



Netzwerk "Dresden für Alle"

KONTAKT/CONTACT team@afeefa.de

## **SPENDENKONTO:**

Ökumenisches Informationszentrum e.V. Bank für Kirche und Diakonie - LGK Sachsen IBAN DE07 3506 0190 1617 8100 14 **Verwendungszweck DD4ALLE** 





Afeefa de



Afeefa.de



HILFE

**WERSITE FÜR GEFLÜCHTETE** + UNTERSTÜTZER **HELP** 

**WEBSITE FOR REFUGEES** تىامرح و ناىوجەانپ SUPPORTERS +

یارب تیاس بو

اه هدننک

**POMOĆ I PODRŠKU** 

AIDE SITE INTERNET POUR LES RÉFUGIÉS ET CEUX

**QUI LES SOUTIENNENT** 

دادم ا روا نیرجاهم ڻئاس

دءاسم عقوم نيم عادلاو نيئجالل جسود دسود

помощь

ВЕБ-СТРАНИЦА **ДЛЯ БЕЖЕНЦЕВ И** ЖЕЛАЮШИХ ПОМОЧЬ

#### RERATUNG

CONSULTATION امرنهاز/هرواشم SAVET

CONSEIL



ےیل ےک یۂامرنہرروا ہروشمر நுਜ்ሪ قحیصن КОНСУЛЬТАЦИЯ

#### MED. VERSORGUNG

MEDICAL CARE یکشرنپ تبقارمر MEDICINSKI TRETMAN COUVERTURE SANTÉ



ےیل ےک جالع روا ددم یبط ሕክምናዊ ክንክን قیبطلاو قیحصلا تامدخلا **МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ** 

#### **DEUTSCH LERNEN**

LEARN GERMAN ینامرلآ نابزشزومرآ UČITI NEMAČKI APPRENDRE ALLEMAND



ےیل ےک ےنھکیس نمرچ **弁3架 笑ርምን 十***ሙ***ሃር** قینامراأل اقغاللا ملعت **УЧИТЬ НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК** 

#### JOBS + PRAKTIKA

JOBS AND INTERNSHIPS یزوم آ راک هرود + لغش POSAO I PRAKSA



ےیل ےک پشنرٹنا روا یرکون ስራሕ + የብራዊ ትምህርቲ/ንተርንሺፕ پیردت + فقاظو PAGOTA + ΠΡΑΚΤИΚΑ

#### **FREIZEIT**

LEISURE TIME تقارف نامرز SLOBODNO VREME TEMPS LIBRE

JOBS + STAGES



ڪيل ڪک لغاشم א गн غارفال ا تقو СВОБОДНОЕ ВРЕМЯ

#### SPENDEN

DONATIONS

یلام کمک و ادها DONACIJE FAIRE UN DON ےیل ےک دادم ا مع و

ወፈያ

عربتلا

ПОЖЕРТВОВАНИЯ

#### ÜBERSETZER

INTERPRETER مرجرتم PREVODILAC INTERPRÈTE



رٹیرپرٹنا አስተር¶ጣ رشابم مجرتم **УСТНЫЕ ПЕРЕВОДЧИКИ** 

#### ANGEBOTE FÜR KINDER

OFFERS FOR CHILDREN

ناکدوک یارب تاداهنشیپ PONUDE ZA DECU OFFRES POUR LES ENFANTS



•

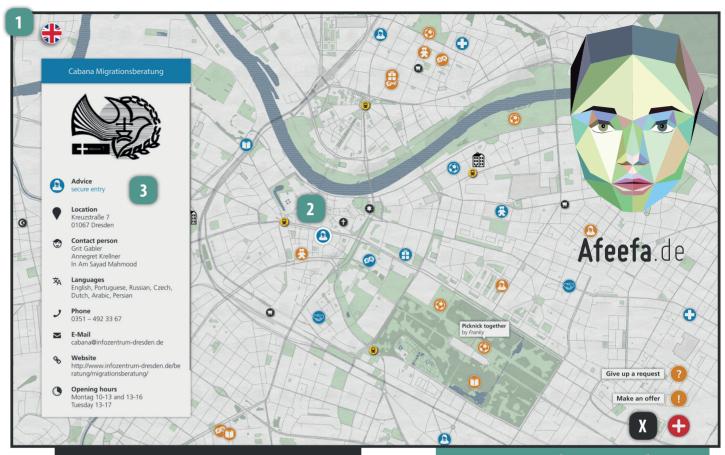






•••

4



FINDE EIN ANGEBOT / FIND AN OFFER / مضرع تا فایرد / دینک ادیپ داهنشیپ کی / PRONAÐITE PONUDU / TROUVER UNE OFFRE / טیرک شالت رف آ / ዘለኮ ዕኡላት/አኞርቦት ረአ / من روب ول / Н۸ሻДИ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

ERHALTE HILFE / GET HELP / دینک تفایرد کمرک / TRAŽITE POMOĆ / OBTENIR DE L'AIDE / بیرک لصاح ددم / A**۱۲۱۱ C'Ñ-**Ĥ / بایکا / مالاکالال میل لوصحل ۸۵۱۲۱ / قدعاسمان ایلع لوصحل ا PRIVATE ANGEBOTE UND UNTERSTÜTZUNGSANFRAGEN ERMÖGLICHEN EINE DIREKTE VERNETZUNG ZWISCHEN DIR UND ANDEREN MENSCHEN.

PRIVATE OFFERS AND SUPPORT REQUESTS
DIRECTLY CONNECT YOU TO OTHERS

داجیا بجوم کمرک یاهتساوخرد و یصخش تاداهنشیپ .ددرگ یم دارفا رگید و امرش نیب مریقتسم طابترا

PRIVATNE PONUDE I PONUDA PODRŠKE ĆE VAS PO-VETATI SA DRIJGIM I ILIDIMA

LES OFFRES PRIVÉES ET DEMANDES DE SOUTIEN PERMETTENT D'ÉTABLIR UNE MISE EN CONTACT DIRECTE ENTRE TOI ET D'AUTRES PERSONNES

> ںیم۔ ںوگول ےرسود روا پآ ئامرنھار روا دادم ا یتاذ ۔ےھ یتنب ببس اک ہطبار تسار ہارب

ውልቃዊ ኣበርክቶን ሓንዝ ምሕታትን ኣብ መንጎኻን ካልኦት ሰባትን ቀጥታዊ ምትእስሳር ክትሬጥር የኽእለካ።

> نع ةصاخلا تاراسفتسالا وأ ضورعلا لاسرا كنكم ي .نيرخآ ساناً نيبو كنيب ةرشابم ةكبش قيرط

ЧАСТНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ И ЗАПРОСЫ НА ОКАЗАНИЕ ПОМОЩИ ДЕЛАЮТ ВОЗМОЖНОЙ ПРЯМУЮ ВЗАИМОСВЯЗЬ МЕЖДУ ТОБОЙ И ДРУГИМИ ЛЮДЬМИ

